

## Jaarverslag 2019

# Stichting “Friends of Young Bethlehem” te Gouda



Friends of Young Bethlehem

*Email: [info@fofyb.org](mailto:info@fofyb.org)*

*Web: [www.fofyb.org](http://www.fofyb.org)*

*bankrekening: NL92 INGB 0004 1927 41 t.n.v. Stichting “Friends of Young Bethlehem”*

*Geregistreerd bij de kamer van koophandel onder nummer: 24436258*



## Jaarverslag 2019 van de Friends of Young Bethlehem (FofYB)

Het jaar 2019 stond voor de stichting Friends of Young Bethlehem in het teken van haar tienjarig bestaan. Dat is op zaterdag 15 juni 2019 te Breda gevierd in Mariëndal, bijgebouw van de protestante Laurentiuskerk in het Ginneken..

Voor een breed publiek, er kwamen meer dan 100 personen op deze viering af, werd onze organisatie Friends of Young Bethlehem gepresenteerd. Zoals bekend gaat het om een Nederlandse organisatie die het Arab Educational Institute (AEI) adviseert en steunt in Bethlehem (West Bank, Palestina). Deze laatste organisatie zet zich in voor ontwikkeling en onderwijs aan jongeren en aan volwassen christelijke en moslimse Palestijnen (vooral vrouwen) in bezet gebied. Het AEI gaat uit van geweldloze weerbaarheid en van eigen kracht door middel van scholing.

Tijdens dit jubileum stonden na een woord van welkom door de voorzitter van de stichting, Paul van Teeffelen, twee personen centraal als sprekers, te weten zijn broer Toine van Teeffelen en Natascha van Weezel..

Toine is als Nederlander lid van het management van het Arab Educational Institute te Bethlehem en komt regelmatig naar Nederland om te spreken over het leven in door Israël bezet gebied. Hij is auteur van boeken als "Dagboek Bethlehem 2000-2004", "Liefde, woede en waardigheid. Leven als gezin op de bezette Westelijke Jordaanover" en "Alleen in de hemel zijn er geen checkpoints".

Natascha van Weezel is Nederlands auteur en filmmaker. Zij is dochter van de journalisten Annet Bleich en Max van Weezel. Eind 2015 startte ze een tweewekelijkse column in het dagblad Trouw in dialoog met haar (inmiddels overleden) vader. Zij fietste een maand door Israël en Palestina en verwerkte dat in een boeiende documentaireserie "Natasha's Beloofde Land". Zij is verder auteur van "Magere jaren. Anorexiadagboek", "De derde generatie. Kleinkinderen van de Holocaust" en "Thuis bij de vijand. Moslims en Joden in Nederland."

Beide sprekers hielden een boeiende en inspirerende voordracht over hun ervaringen in Israël/Palestina.

Na deze voordrachten ontstond onder leiding van de dagvoorzitter, Janny van Heerbeek, een open discussie tussen de sprekers en de zaal. Muzikaal werd het gesproken woord omlijst door zang van het Vredeskoor uit Oisterwijk.

## Jaarverslag 2019

---

Om terug te komen op de stichting, deze is een kleine organisatie, in de afgelopen tien jaar is er steeds een bestuur geweest van niet meer dan vier personen, van wie Sjaak Kuijer als secretaris/penningmeester en Paul van Teeffelen als lid en later als voorzitter de volle termijn hebben meegemaakt. Ieder jaar was het laatste kwartaal het drukste voor het bestuur. De voorbereiding voor de kerstloterij is dan in volle gang en ook worden producten uit Bethlehem, zoals olijfhouten kerststallen en andere olijfhouten figuren, alsmede producten van kunstnijverheid uit Palestina op kerstmarkten en dergelijke aan de man gebracht.

Alle leden van ons huidige bestuur zijn een of meer keren in Israël/Palestina geweest, uiteraard op eigen kosten. Dergelijke reizen verhogen de motivatie om de mensen daar te ondersteunen, al is het maar met een luisterend en begripvol oor. In 2019 hebben twee leden van het bestuur weer een werkbezoek gebracht aan Palestina.

De stichting heeft ook een creatieve en kunstzinnige kant, door bestuursleden worden schilderijen, beeldhouwwerken en boeken gepresenteerd, die voornamelijk door hen zelf vervaardigd zijn, mede voor het goede doel.

Een vast onderdeel van het jaarprogramma van de stichting is de kerstloterij, steeds voor een specifiek project van het Arab Educational Institute (AEI) te Bethlehem.

De kerstloterij van december 2018 bracht een bedrag van € 2.120,- op.

De afwikkeling van de loterij inclusief de kunstwerken, die door de diverse kunstenaars ter beschikking worden gesteld vindt plaats in het eerste kwartaal van het daarop volgende jaar, voor de kerstloterij van 2018 dus in het eerste kwartaal van 2019.

Als doelstelling voor de kerstloterij 2019 is gekozen voor zomerworkshops, die plaats zullen vinden in 2020 voor jongeren- en vrouwengroepen. De workshops zijn van belang voor jongeren en vrouwen in Bethlehem om hun zelfvertrouwen te vergroten en om vanuit eigen kracht zich staande te houden in de wankele wereld waarin zij leven. Daarmee zet het AEI zich op de kaart en springt zij op de bres voor deze groepen. Dit werkt door in de Palestijnse wereld waarin deze mensen leven en ze zijn daarmee een voorbeeld voor hun familie en gemeenschap.

Om welke groepen gaat het? Bij de jongerengroepen gaat het om 18 kinderen en 15 leden van een onlangs opnieuw opgestarte tienergroep. Bij de vrouwen zijn er groepen met 10 jonge docentes, 30 ervaren vrouwen (die al langere tijd in het AEI actief zijn), en 20 leden van het Bethlehem Soemoed-koor. Alle groepen zijn gemengd moslim-christelijk.

## Jaarverslag 2019

---

De programma's van de groepen variëren aanzienlijk, maar omvatten bijna altijd communicatievaardigheden, handenarbeid/kunst, leiderschapstraining (vooral voor vrouwen), excursies en de organisatie van sociale bijeenkomsten tijdens religieuze of andere vieringen.

## Financieel overzicht 2019

### OPBRENGSTEN

Donateurs	€	1.205,00
actie AEI	€	10.625,00
actie FofYB	€	275,00
AEI alg.	€	6.638,95
DVD Boek	€	160,00
Loterij	€	2.270,00
Jubileumbijeenkomst	€	1.596,50
rente	€	0,86

**Totaal:** € 22.771,31

### UITGAVEN

AEI-alg.	€	26.733,50
Kosten FofYB dag	€	1.066,09
Promotie materiaal	€	132,83
stichting kosten	€	475,98

Verschil € -5.637,09

**Totaal:** € 22.771,31

### BALANS

1-1-2019

#### Activa

Giro	€	2.409,42
Spaarrekening	€	8.720,98
Voorraad € 0,00		

**Totaal:** € 11.130,40

#### Passiva

Verplichtingen *)	€	5.550,20
reserves	€	5.580,20

**Totaal:** € 11.130,40

### BALANS

31-12-2019

#### Activa

Giro	€	3.371,47
Spaarrekening	€	2.121,84
Voorraad € 0,00		

**Totaal:** € 5.493,31

#### Passiva

Verplichtingen *)	€	350,75
reserves	€	5.142,56

**Totaal:** € 5.493,31

\*) Betreft inkomsten, welke specifiek voor het AEI zijn bestemd

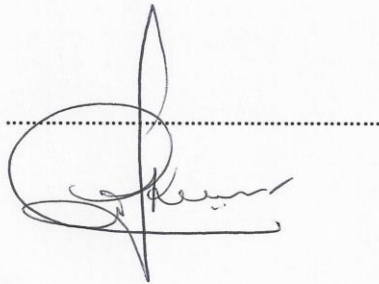
## Verslag kascommissie Stichting Friends of Young Bethlehem (FofYB) boekjaar 2019

Ondergetekenden hebben als kascommissie van FofYB op 3 maart 2020 in Gouda de financiële verantwoording van J.G.G. (Sjaak) Kuijer in zijn hoedanigheid van penningmeester van FofYB over het boekjaar 2019 onderzocht.

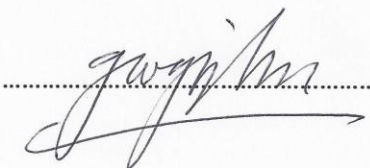
Op grond van hun bevindingen hebben zij vastgesteld dat de stukken en bescheiden van boekjaar 2019 correct in de jaarstukken zijn verwerkt.

Gouda 3 maart 2020

G. (Gert) Koppenaal  
(gepensioneerd docent)



Dr. G. (Govert) Gijsbers  
(gepensioneerd medewerker TNO)



# Annual Report Arab Educational Institute

## 1/9/2018-30/8/2019

### Introduction

AEI supports Palestinian youth, women and educators in building community in Palestine and voicing their cultural identity and human rights. Its work is rooted in the values of sumud (steadfastness), peace, justice, nonviolence, and inter-cultural and inter-religious respect. In the long run AEI wishes that Palestinians actively and publicly participate in a free, democratic, and pluralistic Palestine – a Palestine in which civic rights including women’s rights and the rights of religious communities are respected.

AEI’s two premises are the Sumud Story House in north-Bethlehem (a women’s house), and the headquarters in Madbasseh, central Bethlehem. In the Sumud Story House, several women’s groups, youth and kids groups, a women’s choir and a parent group come together for a variety of activities and workshops.

#### 1. Inter-religious citizenship education

As part of its strategy to strengthen sumud, AEI fosters Moslem-Christian living together based on values of citizenship and respect for diversity. This is done through the educational school project, *Citizenship and Diversity: Christian-Moslem Living Together*, in which 30 schools in the central West Bank participate with at least one class. It involves 60 religious education teachers, both Moslem and Christian. From the 1036 students who participated this year, 570 contributed good quality contributions in the form of an essay, drama, poetry, presentation, community activity or any other educational form. Three choir groups at the government school girls of Beit Jala, Bethlehem and Beit Sahour, endorsed the project message of Moslem-Christian living together and gave 10 school performances attended by many hundreds. Other project methods included: implementing a joint religious studies lesson twice a month (rather than separate Moslem and Christian religious lessons as is usual), fieldtrips to Moslem and Christian holy places, introduction of educational drama and discussion techniques like the posing of a moral dilemma, joint religious celebrations, teacher workshops and training, student essay competition and story writing, an annual community campaign and evaluation workshops with teachers, school principals, students and parents.

#### 2. Sumud and peace advocacy

Coordinated by AEI, 20 Palestinian schools and youth/women clubs in the occupied West Bank have been involved in an advocacy project for Palestinian youth in the West Bank (2018-2021). The project promotes civil society engagement in non-violent action for peace. In the project 600 young participants from the Bethlehem and Hebron areas, including from marginalized communities, worked on community topics directly relevant to youth.

This last year the focus was on training and local advocacy actions among young women in the Bethlehem area (neighborhoods and villages - Khan al-Ahmar, Sumud Story House, Al Walajeh, Artas, ‘Azzariyyeh), teenager students at Bethlehem schools ( Lutheran school Beit Sahour, Greek Catholic

school Beit Sahour, Greek-Orthodox Shepherds School in Beit Sahour, Swedish school in Bethlehem, Dar al Kalimeh in Bethlehem), young women in downtown Hebron (Jabal Johar, Al-Qasara, Tel Rumeideh, Shuhadeh Street, Haret al Sheikh), three schools in the Dura region (Sikka, Deir al Asal, Bourj) and two youth clubs also in the Dura region (Abou Asajeh, Beit al Roush al Fouka).

The advocacy actions included local demands ranging from improved garbage collections services, regular and safe school transportation, improved access to health clinics, to broader issues such as more accurate representation of women in media, no drop outs from schools, no cut of UNRWA services, or freedom of movement.

### 3. Conflict education

For 9 months during 2019, the project **Palestinian Youth Protecting Civic Values in Conflict** took place in 8 communities in the southern West Bank, specifically in locations where Palestinian youths are frequently engaged in violent clashes with Israeli army or settlers. It targeted 400 Palestinian youth in the age range of 15-18 years. The desired changes included a reduction in the use of violence by those youth and a behavioral change to protecting civic values in conflicts and challenging extremist ideologies which promote violence.

The project was conducted in government schools in areas near Bethlehem: Battir, 'Abdiyyeh, Artas, Beit Jala, Aida Camp, Doha (both a girls and a boys school) and Dar Salah. The advocacy topics included dealing with conflicts by improved town planning, safer tourism routes (due to conflicts with settlers), strengthening cohesion of agricultural community, dealing with water shortages, and safety on the roads due to various tensions including political conflicts.

### 4. "Wall education"

The Wall Information Center at AEI's Sumud Story House in North-Bethlehem aims to give voice to Palestinians who are directly hurt by the so-called separation wall. It provides information about the impact of the wall toward domestic and international audiences and gives attention to people's narratives of loss as well as *sumud* [steadfastness, resilience].

Partially in the context of the Wall Information Center, AEI organized its Ninth Annual Sumud Festival in September in the context of the World Week for Peace in Palestine Israel and the International Day of Prayer for Peace. AEI opened a 'reflection corner' at the Wall around Rachel's Tomb for visitors and locals alike to contemplate the impact of the Wall in an imprisoned area. The corner is where the Anastas family house is surrounded by the Wall. The corner is part of the 'Wall Museum' and contains quotes of Bethlehemites about imprisoned life and of the poet Mahmoud Darwish articulating the trauma of a broken home/homeland. Together with Palestinian kids, Dutch visual artist Ada Krowinkel, of the Friends of Young Bethlehem, helped prepare the paintings.

### 5. Games

As part of the various projects, AEI developed in 2018-19 a series of educational or awareness-raising games, with different purposes in mind. Some show the absurdities of occupation including an (old) checkpoint game (still available in French) and a new permit card game, in English. Others support critical thinking among Palestinian youths, such as the 'Rules of Respect Game' (Arabic). Still other games support the documentation of heritage stories, like the 'Wisdom of Sumud Game' (English).



## **Advisory board**

A new AEI advisory board convened in summer 2019, consisting of 7 members involved in community and school education and women's development work. The new board members represent the broader community and educational leadership: Zuheir Tinezi, Maysoun al-Qawasmeh, Widaad Rabi'eh, Anton Nassar, Sana'a al-'Azza, Manar Ateek, Dr Sliman al-Lucy.

## **Arab Educational Institute**

**February 2020**